

فلاديمير غوباروف يسبح مع روج عصرنا

فلاديمير غوباروف عامل التنسيق في مصنع سيرغو أورجونيكيديز لبناء الماكينات بموسكو ، في الثالثة والعشرين من عمره وسيرة حياته قصيرة ، لقد تخرج من المدرسة الابتدائية ثم المدرسة الثانوية التقنية وكان يعمل في معهد للأبحاث العلمية ثم أدى خدمته في الجيش وبعد تسريحه منه التحق بالمصنع .

تبدو حياة فلاديمير عادية ومألوفة ، ولكن هذا العصر المادي في نفس الوقت ميسرة لا يتغير بها فلاديمير غوباروف وحده ، وإنما يتسم بها جيله كله وسيكون من نصيبه وهو في عنفوان حياته اجتياز السنة الأولى بعد الميلاد .

لقد اجتاز غوباروف الكبير طريق حياته مثل الملايين من أترابه ، فكان يعمل في مصنع سيرغو أورجونيكيديز منذ تأسيسه ، وقد مرت منذ أنشأه أربعون عاما ففى العام الحال .

وكان غوباروف الأب في بداية الامر عاملا ثم أخذ يدرس .

وأصبح مصمما ، وكان ذلك طريقا طبيعيا لجيله الذي كان يفرز ذرى المعارف في ظروف صعبة للغاية ولذلك اعتبر التحصيل العالي آنذاك مأثرة ، وكان من الطبيعي ان ينتقل كل من نال شهادة «تعليم عال» الى العمل الفكري .

أما فلاديمير فيدا حياته مثل أبيه . وكان يعيش مع والديه في شقة تلقوها من المصنع على مقربة منه وقد تربى منذ طفولته بروح تقاليد احترام مهنة أبيه احترامها عميقا ، واعتبر الماكينات مثل كائنات حية اذ كان يتحدث أبوه عنها بمنزل هذه الطريقة في البيت والتحق بلا تردد بمدرسة بناء الماكينات والادوات صحيح ان فلاديمير اضطر بعد التخرج منها الى العمل في معهد للأبحاث العلمية ، ولكن بعد تسريحه من الجيش

الالكترونية الحاسبة ، ولذلك سيزداد الاحتياج الى مثل أولئك الخبراء الى حد كبير . وقد ادرك فلاديمير غوباروف طريق تطور مهنته وهو يعزم ان يحتل بروج القرن . لماذا لا يريد فلاديمير ان يصبح مهندسا او مصمما فيها بعد ؟ وجواب غوباروف بسيط : لكل شخص هواية . اما هو شخصيا فيستمتع وهو يشترك في عملية تجميع الماكينة ويقوم بتنسيقها ، ويشاهد تحول قطع منفصلة الى جهاز أوتوماتيكي . ويسر البطش ان يضع تصاميم الماكائن على الورق لكي يصيروا مصممين اما سمادة غوباروف فتتجلى حينما يجع الماكينة بنفسه وينسقا ويعنى ذلك ان هوايته ان يكون عاملا .

يستقبل الناقحين

حينما اتصلت بفلاديمير غوباروف وتحدثت معه عن موعد لقاء اقترحت يوم الثلاثاء ، فقال غوباروف انه لا يستطيع ان يلتقى بسى في هذا اليوم لانه يوم الاستقبال .

ما هو الاستقبال ؟

استقبال الناقحين .

هكذا علمت ان فلاديمير غوباروف قد انتخب لي

الصف الماضي ناليا لمجلس بلدية موسكو . ويستغرق النشاط الاجتماعي الان كثيرا من وقت فراغه . وعدا ذلك فانه عضو في لجنة بناء المدينة ، ويشترك في مناقشة التصاميم المعمارية التي توضع في العاصمة وعدا ذلك فان غوباروف يساعد زوجته التي تعمل ايضا ، في تربية بنتهما الصغيرة .

في الثالثة والعشرين من عمره ، ومع ذلك اصبح ناليا في مجلس بلدية موسكو .

ولكن ماذا- كما اسئلنا- ميزة من مميزات جيله كله فالجميع الان يمكنه الاعتماد على الشاب وتكليفه بالتشغيل في مجالس النواب . وكان من الممكن ان ينتخب كل من اعضاء فريق غوباروف في هذا المجلس في سن الثالثة والعشرين .

وكل ذلك يتبع لنا ان نكرر ما قلناه في بداية المقال :

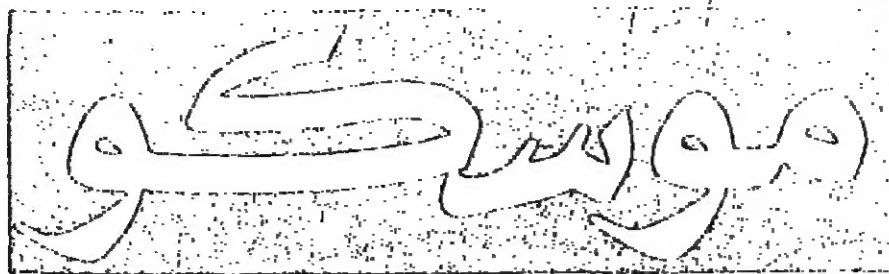
لقد ظهر نموذج جديد للعامل السوفييتي الذي يصبح نواة للطبقة العاملة في بلادنا في عهد التقدم العلمي التكنيكي .

سالتوسكي

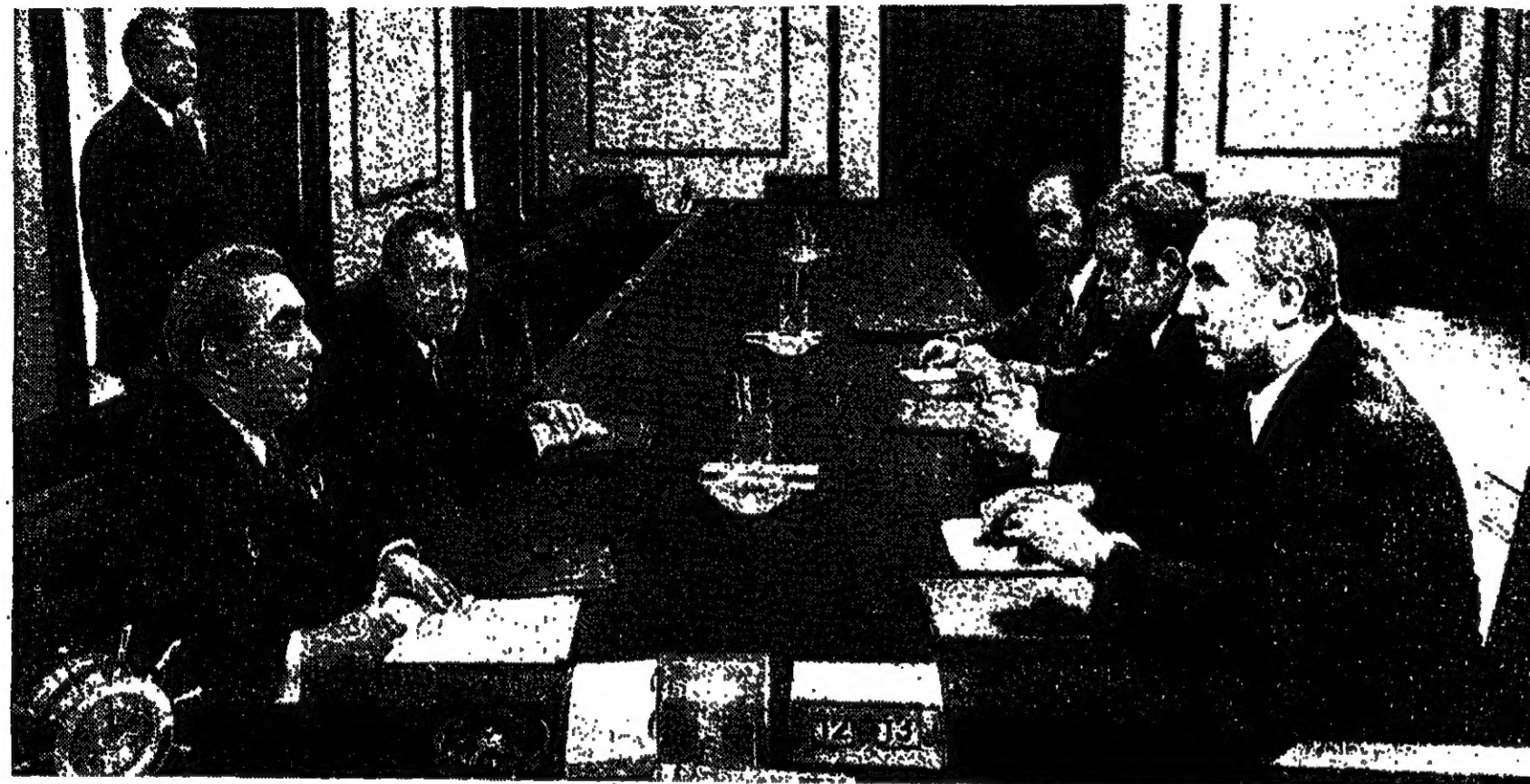
انباء

جريدة اسبوعية
العدد ٥٩ (٢٤٦)
السبت ٢٢ ديسمبر
(كاملون الاول)
١٩٧٣

من موسكو بالبريد الجوي



مواد ونصوص وقوانين صادرة
عن دورة مجلس السوفييت الاعلى
للاتحاد السوفييتى المتعددة في
ديسمبر من العام الجارى
(طالما على الصفحات ٣ ، ٤ ، ٥)



قام ادوارد غيريك السكرتير الاول للجنة المركزية لحزب العمال البولوى الموحد بزيارة الى موسكو وذلك بدعوة من ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفييتي .

وقد جرى في الثامن عشر من ديسمبر لقاء في الكرملين بين ليونيد بريجنيف وادوارد غيريك وتولشت خلاله لقايا تم البلدين والعزبين . وساد اللقاء جو ودي خالص .



بدعوة من هيئة رئاسة مجلس السوفييت الاعلى والحكومة السوفييتية يقوم حاليا وفد من جمهورية فيتنام الجنوبية بزيارة رسمية الى الاتحاد السوفييتي لتراس الوفد رئيس هيئة رئاسة اللجنة المركزية لجهة التحرير الوطنية لجنوب فيتنام ، رئيس مجلس الحكومة النورية المؤقتة لفيتنام الجنوبية ياقون خان تانج .

اشتركوا في المجريّة الأسبوعية



ان قراءة جريدة «البا» موسكو بانتظام تمنح لكم معرفة كل شيء عن الاتحاد السوفييتي ، كما ان مساهمتكم في المسابقة السنوية للجريدة «ماذا تعرف عن الاتحاد السوفييتي ؟» تمنح لكم امكانية الفوز بجائزة موسكو . والجائزة الاولى لهذه المسابقة : سفرة مجانية لمدة اسبوعين الى موسكو!!!

وضمن الجوائز الاخرى التي تمنح في هذه المسابقة راديو سماعات ترازيسودور وساعات وآلات تصوير ومزخرفات فنية وهدايا تذكارية من هيئة التحرير وكتب وغيرها .

واذا رغبتكم في دراسة اللغة الروسية بدون معلم فليكم بمطالعة «البا» موسكو» الجريدة الاسبوعية الوحيدة التي تنشر بانتظام دوس تعلم الروسية وتحتوي الجريدة على ابواب ثابتة تعدهم فيها شخصيات اقتصادية وعلمية معروفة ورجال الفن والادب ورجال الصحافة والمعلقون على العواطف العالمية والمتخصصون بالرياضة .

وتنشر في ملاحقها المجانية النصوص الكاملة لاهم الوثائق الخارجية والداخلية لسياسة الدولة

السوفييتية ، كما تنشر المجلات النظرية المكرسة للمشاكل الراهنة والمعاصرة ، فضلا عن ذلك يستطيع القارئ الصغير ان يجد على صفحات الجريدة مواضيعه الشقة والمسئلة المحيطة للاطفال حيث الحزورات والافكار والمسابقات .

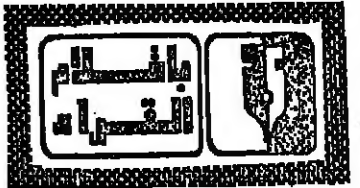
ان من يطلع على «البا» موسكو» يعتاد على اقتناؤها باستمرار وتصدر هذه الجريدة يفسلاف ملون اليق يتناول جوانب عديدة من حياة شعبنا .

ويستطيع القارئ ان يجد ادب لوحات فنية لخير الرسامين الروس والسوفييت تصدر كهدية العدد . كما تصدر ملاحق خاصة بالادب والرياضة والالن .

وعلى القراء الراغبين في الاشتراك مراجعة مؤسسات توزيع المطبوعات الدورية السوفييتية ذات العلاقة بمؤسسة «ميجنوتارودنايا كنيغاه» في البلدان الغربية .

اشتركوا في جريدة «البا» موسكو» .

وستجدون التسهيلات من مؤسسات التوزيع .



المعزى العالمي لسياسة التعايش السلمي

توافقت منظمة «نظري» في البداية على تحويل نوعي في المجتمعات الرأسمالية.

عاطف معبد (الجمهورية العراقية)

فلسطين في شمع ليرمنتوف

قرأت قبل مدة قصيدة مترجمة الى اللغة العربية للشاعر الروسي ميخائيل ليرمنتوف اسمها نحن فلسطين .. وكان ذلك سببا صليبا ليرمنتوف، اذ لم يسبق ان ترجمت هذه القصيدة في الادب المترجم الى العربية. هذا من جهة ومن جهة اخرى فقد كانت القصيدة مثاقفة حقا، مرهفة الحس، انسانية الروسية، بديعة وفريدة المحتوى.

وبالرغم من عدم معرفتي للغة الروسية التي كتبت بها القصيدة فاعتقدت ان الترجمة له احسن الترجمة ونفع ليها روحه العذبة التي تنسجم مع محتوى القصيدة.

الخلاصة ان اهتمامكم بالترجمات الشعرية والادبية لروسيا يشير الى الاعتزاز بها، فهو فضلا عن تعريف القارئ العربي بالتراث الادبي الروسي، فانه يتيح امكانية تذوق الشعر الروسي والتعرف على واقع تلك السراويل التاريخية التي عاشها الشعب الروسي نفسه.

به طابع تشارا للافونيش، فهو لنا غنية وفيرة. تاراما مولعة بالجناس منذ دخلها مدرسة الاطفال الرياضية التي اخذت تمارس الرياضة فيها وهي في الثالثة.

اذا هي فقد احدثت وايضا الكبار للظهور بين اعضاء فريق بيلووسيا في ألعاب السبارتاكاد للشباب الاتحاد السوفيتي في عام ١٩٦٧ بنت نغمة طوطم وترسخت على من الايام .. بسبب من ان المبادئ التي قامت عليها تتنقل جذورا من العلاقات الخارجية التي كانت تربط العالم العربي بالشرق الاشتراكية ليا على.

لقد اختيرت الشعوب العربية بسببها للتربية ما يؤيده الصداقة السوفيتية العربية من ادوار ايجابية لغرب شعوب البلدان المعنية ويشكل خاص لغرب الشعوب العربية. فقد تحولت الى مصانع ومنشآت ومصحات كهرمائية جارية .. تحولت الى الفواج من الخبراء العرب الذين تفرجوا من الجامعات والمعاهد السوفيتية في مختلف المجالات .. تحولت الى دعم سياسي مبدئي فعال في النضال الذي تفرغته الشعوب العربية ضد الامبريالية والصهيونية.

وإذا امتنا النظر في تاريخ العلاقات السوفيتية مع الشعوب العربية لنسوق لانه ان اولئك الذين ارادوا ان يفرجوا عن الشعوب العربية .. بل كانت البلاد السوفيتية ولم تزل الصديقة المخلصه الولية لكافة شعوب العالم المتأصلة في سبيل حريتها واستقلالها ومن قسنا البلدان العربية.

ان ميعة المساواة وعدم التدخل والمون التبادل هو الذي يحكم هذه العلاقات مع وطن الاشتراكية العظيم.

خليل الطائي (جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية)

لاني يمكن السبب الرئيس لتخليق هذا العالم المريب والغريب معاً ؟ هل ان الملث في ازمة الحافة هم العرب والذين انظروا هذا الاجراء دناعا من حلقهم المشروعة لزيادة اراضيهم المحتلة ؟ كلا طبعاً . ان السبب الرئيس يكمن في جرم الاتجار الرأسمالي نفسه ، الذي يؤدي الى

في المدة القادم

انباء موسكو



- * مواد عن العام الجديد
- * «البقرة» .. قصة ليلاتونوف
- * حديث مع اشوط كابلانين رئيس قسم العلاقات الخارجية في وزارة التعليم العالي والثانوي التخصمي في جمهورية ارمينيا السوفيتية
- * فضلا عن ابوابنا الثابتة ومواضيع متنوعة اخرى .

سؤال وجواب قالت بكبرياء: سأكون بطلة

الصعوبة الخارقة سوف تثلني تقدير اعضاء لجنة التحكيم في الالام الاولمبية .

وقد شحت للافونيش التي كانت تعرض مرارا لانتقاد بسبب كبريائها شحت في ميونخ بتجاهلها للنفس لصالح فريقها .

لغواضد المباريات تمنع ان يلزم عشرين من اعضاء فريق واحد بنس القسرة . ونظرا لذلك رفضت للافونيش القيام بقرتها لصالح حديقتها . ولما يقص لوزما الشنق

قد كانت هناك امكانية لتخليها عن الرياضيات الاخرى . ولذلك التزم فيها وهي في الثالثة .

لقد ظهرت بين اعضاء فريق بيلووسيا في ألعاب السبارتاكاد للشباب الاتحاد السوفيتي في عام ١٩٦٧ بنت نغمة طوطم وترسخت على من الايام .. بسبب من ان المبادئ التي قامت عليها تتنقل جذورا من العلاقات الخارجية التي كانت تربط العالم العربي بالشرق الاشتراكية ليا على.

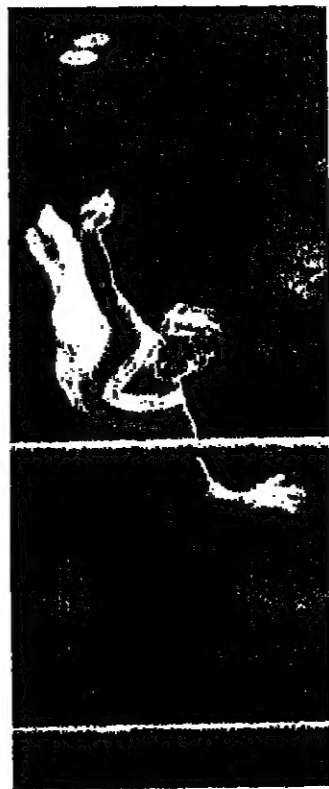
لقد اختيرت الشعوب العربية بسببها للتربية ما يؤيده الصداقة السوفيتية العربية من ادوار ايجابية لغرب شعوب البلدان المعنية ويشكل خاص لغرب الشعوب العربية. فقد تحولت الى مصانع ومنشآت ومصحات كهرمائية جارية .. تحولت الى الفواج من الخبراء العرب الذين تفرجوا من الجامعات والمعاهد السوفيتية في مختلف المجالات .. تحولت الى دعم سياسي مبدئي فعال في النضال الذي تفرغته الشعوب العربية ضد الامبريالية والصهيونية.

وإذا امتنا النظر في تاريخ العلاقات السوفيتية مع الشعوب العربية لنسوق لانه ان اولئك الذين ارادوا ان يفرجوا عن الشعوب العربية .. بل كانت البلاد السوفيتية ولم تزل الصديقة المخلصه الولية لكافة شعوب العالم المتأصلة في سبيل حريتها واستقلالها ومن قسنا البلدان العربية.

ان ميعة المساواة وعدم التدخل والمون التبادل هو الذي يحكم هذه العلاقات مع وطن الاشتراكية العظيم.

خليل الطائي (جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية)

لاني يمكن السبب الرئيس لتخليق هذا العالم المريب والغريب معاً ؟ هل ان الملث في ازمة الحافة هم العرب والذين انظروا هذا الاجراء دناعا من حلقهم المشروعة لزيادة اراضيهم المحتلة ؟ كلا طبعاً . ان السبب الرئيس يكمن في جرم الاتجار الرأسمالي نفسه ، الذي يؤدي الى



ت. للافونيش

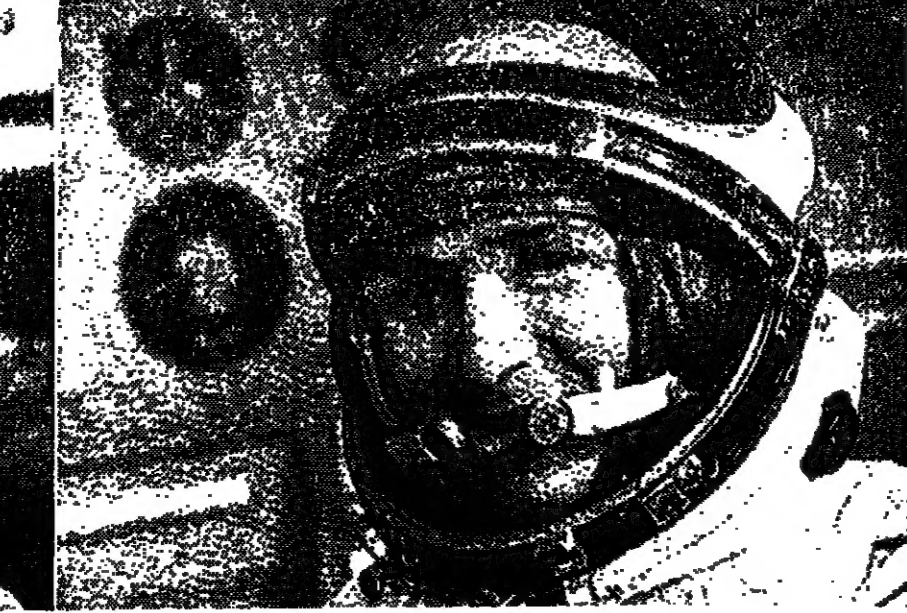
ترويشيا وفروونيا وكاراديا . ولم يتوسع احد عدل ان تنقلب للافونيش بسد مرود سلة هل ترويشيا هذه الضعة اللوية . ولكن للافونيش احرزت انتصارا في ألعاب السبارتاكاد تلك اما بطله العالم المطلقة لشعلت التربة الرابعة قط.

مناقصات قوتان

واستمرت المناقصات بينهما في مباريات بطولة القارة في مينسك وجمعت كل من للافونيش وترويشيا نفس العدد من النقاط وانارتا بلقب بطله اوروبا. وتناصتا في الميداليات الذهبية لقاء حركاتهما على مختلف الادوار الرياضية لسبقت للافونيش مرتين في الماركة والبوازين . كما تقلبت ترويشيا عليها في الحركات الحرة والتفرق لرق الحصان .

وبفضل هذه الانتصارات اصبحت تشارا عضوا من اعضاء المنتخب السوفيتي في الالام الاولمبية في ميونخ . وقرع مدويها ميترييف تقليد برانجها لقبيلت الترامسة اذ ادركت ان الحركات الاصلية ذات

شيفرين



خطة وميزانية عام ١٩٧٤ هما خطة وميزانية السلام



بلمس : فاسيل غاربوزوف وزير المالية السوفيتي

اتحدث اليوم الامام الاشارة اعمال الدورة الجديدة لمجلس السوفيت الامم التي لرت خطة تنمية الاقتصاد وميزانية الدولة السوفيتية لعام ١٩٧٤

ويمثل كل منهما نجاحات كبيرة حققت خلال الاعوام الثلاثة الماضية من ١٩٧١-١٩٧٣ . ويضع مهام كبيرة في العام الجديد .

مستوى العلم والتكنيك

ان لغرة البلاد الاقتصادية لاتزال لتوسعة . فزيادة الانتاج الصناعي خلال الاعوام الثلاثة الماضية من ١٩٧١-١٩٧٣ . وبفضل ذلك بطله اوروبا. وتناصتا في الميداليات الذهبية لقاء حركاتهما على مختلف الادوار الرياضية لسبقت للافونيش مرتين في الماركة والبوازين . كما تقلبت ترويشيا عليها في الحركات الحرة والتفرق لرق الحصان .

وبفضل هذه الانتصارات اصبحت تشارا عضوا من اعضاء المنتخب السوفيتي في الالام الاولمبية في ميونخ . وقرع مدويها ميترييف تقليد برانجها لقبيلت الترامسة اذ ادركت ان الحركات الاصلية ذات

وقد جمع في العام الماضي محصول من الحبوب يزيد على ٢٢٠ مليون طن . ومن القطن ما يزيد عن ٧٠٦ مليون طن . وكانت نجاحات الزراعة السوفيتية هذه نتيجة مباشرة لاجراءات الكبيرة التي اتفقت لتدعيم قاعدتها المادية التكنيكية-على اساس قرارات المؤتمر الرابع والعشرين واجتماعات اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي-لقد كان نصيب الزراعة في الاعوام الثلاثة الماضية وحدا حوال مليون جراد . وما يقرب من ٦٠٠ الف سيارة شحن . وكميات كبيرة من مختلف انواع التكنيك والاسلحة .

وقد اقرح ميزانية الدولة لعام ١٩٧٤ . ويبلغ باب الواردات فيها ١٩٤.٣ مليار روبل . وباب النفقات ١٩٤.١ مليار روبل . وتزيد الواردات على النفقات بمقدار ٢٢.٣ مليون روبل . وستبقى جزء اكبر من اموال الميزانية كما في السابق ، لتطوير الاقتصاد وتوسيع نشاط مؤسسات التعليم والصحة ودفع رواتب النقاد الخ . وتبلغ النفقات التي تخصصها الميزانية لاساء الاقتصاد والقيام باجراءات اجتماعية ثقافية ١٦٥ مليار روبل او ٨٥٪ من حجم الميزانية كلها . وهذا ذلك مستحصن التنميمة الاقتصادية في العام القادم ١٩٧٣ مليار روبل على حساب المؤسسات الحكومية وكذلك قروض البنوك الفورية الامم .

زيادة الانتاج الصناعي

ولنص الفلة على زيادة الانتاج الصناعي في عام ١٩٧٤ بنسبة ٦.٨٪ وذلك مع العلم بأنه يجب ان يزداد (بالقوة على ص ٥)

يستند تطوير الاقتصاد وتوسع مستوي معيشة المواطنين في الاتحاد السوفيتي الى قاعدة عالية منهجية



على المدار «سويوز-١٣»

ولغا لبرنامج الابحاث في المجال الفضائي المحيط بالارض تم في الاتحاد السوفيتي في الساعة ١٤ والدقيقة ٥٥ بتوقيت موسكو من يوم ١٨ ديسمبر اطلاق المركبة الفضائية «سويوز-١٣» .

يقود المركبة الفضائية طاقم مؤلف من النقيب بيتر كليموك قائد المركبة والفنانين ليبيديف ومهندس المكن . ويقتضى برنامج التحليق المداري : القيام بمراقبة النجوم مراقبة فيزيائية فلكية في نطاق الاشعة فوق البنفسجية بمعدنة منظومة تلسكوبات «اوريون-٢» المركبة على الشن . التقاط صور طيفية لبعض قطاعات سطح الارض لدراسة المعطيات من اجل حل مهام اقتصادية . مواصلة فحص واختيار الاجزاء المركبة على متن السفن الفضائية «سويوز» .

مواصلة استكمال عمليات القيادة اليدوية والاوتوماتيكية . وكذلك اساليب الملاحة الذاتية في شتى حالات التحليق . ويجري مع طاقم المركبة «سويوز-١٣» اتصال لاسلكي وتيليفزيوني دائم .

وحالة الملاحة الكرويين الرقيقين كليموك وليبيديف جيدة والاجزاء تعمل كما يرام . وقد شرع الملاحة الكرويان بتنفيذ البرنامج المقرر للتحليق .

النقيب بيتر ايليتش كليموك

ولد بيتر ايليتش كليموك سنة ١٩٤٢ في قرية كورادوكا في منطقة بريست محافظة بريست . بعد ان انهى كليموك كلية الطيران العسكري بمدينة تشيرنوبول في سنة ١٩٦٤ خدم في سلاح الجو . وقد تكفل اثناء الخدمة عن طيار مترا واقتن نجاح خمسة انواع من الطائرات .

قبل سنة ١٩٦٣ الى صفوف الحزب الشيوعي السوفيتي . واظم سنة ١٩٦٥ الى لصيل الملاحة الكرويين . واجتاز دورة كاملة من الاستعدادات للتطبيقات الفضائية على مختلف الاجزاء الملاحة . ومنذ سنة ١٩٧٣ وكليموك مستحق في اكدية سلاح الطيران السماء باسم غالدارين . وتدرس قرية العلاج الكروئي ليايا للافونيش في معهد الطب الاول بوسكو ولديها ابن اسمه ميخائيل وعمره خمس سنوات .

وقد استشهد والد العلاج الكروئي خلال الحرب الوطنية العظمى اما والدته مارغا بالوفوف تشفى في لريتها المذكورة .

فالتين فيتاليفيتش ليبيديف

ولد فالتين فيتاليفيتش ليبيديف سنة ١٩٤٢ في موسكو . اتم دراسته في معهد الطيران المسمى باسم اوجيني كيردو بوسكو من سنة ١٩٦٠ حتى سنة ١٩٦٦ . وبعد ان انهى ليبيديف الجهد اشغل في مكتب لتصميم حيث تكفل من مهندس واسع الاطلاع معب للملاحة . واشترك بنشاط في صنع واختيار منظومات جديدة للاجزاء الفضائية . ومارس اعمال الاقتراف ولديه خمس شهادات بذلك .

وفي سنة ١٩٧١ قبل ليبيديف الى صفوف الحزب الشيوعي السوفيتي . واظم الى لصيل الملاحة الكرويين سنة ١٩٧٢ واجتاز دورة كاملة من الاستعدادات للتطبيقات الفضائية . وفالتين فيتاليفيتش مولع بريادة الطيران وهو حاصل على الرتبة الاول في الرياضة . وتسلم زوجة العلاج الكروئي ليوبديلا فيتاليفيتش . وهنئته في مكتب لتصميم ولها ولد اسمه فيتال عمره سنة واحدة . وتولي والد العلاج الكروئي فيتال للافونيش سنة ١٩٦٨ . اما والدته التوليا ليوبودوف تشفى في محافظة موسكو .

١٩٥٠ من الاول

[illegible][illegible]

التي هي في الحقيقة، من وجهة نظرنا، غير كافية. كما
شاوره، ولم يمتنع وزير العدل مصرحا بأنه لم
يعد يصدق الثلاثي الحاكم-مالي-وديان وغاليل
وقد قال شابيرو في حديث آخر به لصحيفة
«مرب» أنه «كان الوقت للقتل من العلم الودي
بأن الزمن يعمل لصالح إسرائيل».

وقد أكدت مناقشة التمساح الانتخابي في
اللجنة المركزية لحزب العمال الإسرائيلي أن
الخلاطات خطيرة قد نشأت داخل هذا الحزب الذي
يؤلف أساسا للاتحاد الحاكم في البلاد. ولا بد
لحديث حول «تمرد» أفراد متفصلين بل يبرور
الفلجان السياسي الجدي الذي يشمل الأوساط
العربية المتنفذة أيضا وذلك بتأثير الزواج الذي
يسود المجتمع.

وقد أودع الوراق على أن «المصور» في إسرائيل
ولي حزب العمال لم يعدوا عن مواقفهم. «نقوم
الآن بنشاط واسع كلفة» «يخون» مثلا التي ترفض
عددا من الأوساط والفرق اليسوية تقف القوم
لتبنيته المتطرفة. ويرمز بين رجال هذه الكتلة
الجنرال شاورون بتعريضاته العدوانية المعادية
للرب.

ولكن يتضح أكثر فأكثر كما قالت الصحف
الاجبية أن السياسة المغلفة للأوساط الحاكمة
التي تنطلق من الخاضع الرسمية واغتصاب
الأراضي العربية والعداء المستمر مع الجيران
الرب، تلاقى مقاومة متزايدة في المجتمع
اتسار إلى نفسه. فينتشر في البلاد الاعتقاد
بأن خط تل أبيب الرسمي يتناقض مع الواقع في
الشرق الأوسط. وفي العام كله ويتسارع إلى
كثير جنوى.

بافيل ديمتشينكو

وقد تشكلت لغرض توطيد وتطوير العلاقات الشاملة بين البلدين لجنة سولويتية جزائرية مفتوحة دائمة للتعاون الاقتصادي والتكثيف ومهمتها رسم السبل والوسائل الاسمية لتنمية التعاون التجاري الاقتصادي واعداد التسعير والتدابير لتسهيل الاتفاقيات الموقعة .

ان العلاقات التجارية الاقتصادية بين الجزائر السوليتية والجزائر قد اصبحت خلال السنوات العشر التي اصبحت على توقيع الاتفاقيات اكثر النضج باستمرار تطورهما وسوخها .

آفاق طيبة لهذا التطور والريوع .

العملية العاشرة

اجرى قبل عدة ايام جراح من جنوب افريقيا
كريستيان باتارد العملية الماخرة في مجال نقل
القلب، وكان مريضه جوزيف اوليفير، الذي
بلغ من العمر ٤٦ عاما في انتظار هذه العملية
منذ الاطباء من استيعابه، والتي اجابت بتسبب
عدم وجود الشترع بالدم، كما يقول مراسل
وكالة فرانس پريس من كيبثاون، فان جويلز
اوليفير يشعر بصعوبة جيدة.

اليابانيين واسيا اولئك الذين لازداد
 لهم او تنبؤ، شديد بالقانون مع
 التسليم للتقدم، و قد استلخا العام
 اجرة مؤثرا ادارة بلدية طوكيو عن ان
 في مكان العاصمة الذين استهزوا
 ان بان معصيتهم اصبحت ان مصممة جدها
 الى منتهى الصرامة،

كلوت البيضة

في الثاني الذي ولده التطور الصناعي
 في فهو كلوت البيضة الطبيعية في كل مكان
 اليابان، لتعلم كلوت البيضة من وجهة
 شخص والتلذذ بالسودا التي و بيرة
 والمنقول، لثامن كلوت البيضة منتظمة
 سيات وباليارات بشكل لاصيل في اى
 من مقدم صنانيا، وكلثة البضاعة التي
 القياس الى كيلومتر مربع واحد من الارض
 الى الصالحة للاستزراع من اراضي البلاد
 مرة في كلثة مثلها في المانيا الغربية

مجلس السوفيت الاعلى يقر نقطة التخمية
والميزانية لعام ١٩٧٤

يقر مجلس السوقيت الاعلى لاتحاد الجمهوريات
الاشتراكية السوفستية .

المادة الأولى : الموافقة على ميزانية دولة الاتحاد
السوفيتي لسنة ١٩٧٤ والتي عرضها مجلس وزراء
الاتحاد السوفيتي مع اعتبار تعديلات لجنتي
التخطيط والميزانية ولجان الفروع لدى مجلس
الاتحاد ومجلس القوميات : مجموع الواردات بمبلغ
١١٦٦.٩٤٠.٠٠٠ ألف روبل ومجموع النفقات بمبلغ
١٩٤.٠٨٨.٠٠٠ ألف روبل مع زيادة الواردات على
النفقات بمبلغ ٩٧٢.٨٥٦ ألف روبل .

المادة الثانية : اقرار الواردات في ميزانية دولة الاتحاد السوفيتي لسنة ١٩٧٤ من مؤسسات ومنظمات الدولة والتعاونيات - ضريبة التداول المدفوعة عن الارصدة الانتاجية - المدفوعات المقررة ، برافى الربع ، المستقطقات من الربح ، - ضريبة الدخل والواردات الاخرى من الاستثمار الاشتراكى - بمبلغ عام قدره ١٧٦٥٦٩٤٠٦ ألف روبل .

المادة الثالثة : اقرار التفقات في ميزانية دولة الاتحاد السوفييتي لسنة ١٩٧٤ على تمويل الاقتصاد الوطنى - مواصلة تطوير الصناعة النسيجية وصناعة البناء والصناعة الخفيفة وصناعة المواد الغذائية والصناعات النسيجية والصناعات السكنية والبلدية وغير ذلك من فروع الاقتصاد الوطنى - بمبلغ عام قدره ٩٥١١٨٠ ألف روبل .

العادة الرابعة : اقرار الاعتمادات في ميزانية
لجنة الاتحاد السوفيتي لسنة ١٩٧٤ للتدبير
اجتماعية الثقافية- لمدارس التعليم العام والمدارس
لبنات والمعاهد التعليمية العليا ومؤسسات البحث
علمي والمعاهد التعليمية المهنية التقنية
لمكتبات العامة والنوادي والمسارح والصحافة
والاذاعة وغيرها من التدابير المتعلقة بالتعليم
والثقافة والمستشفيات ودور الحضانة والمصحات
وبعضها من مؤسسات الصحة والترفيه البدنية
والرياضة والمعاشات التقاعدية والمساعدات- بمبلغ عام قدره
٧٠٢٨٣١١ الف روبل بما في ذلك حسب ميزانية
١٩٧٤ للتدبير الاجتماعي بمبلغ ٢٢٤٤٥٦٧٤ الف
روبل

المادة الخامسة : اقرار الاعتمادات في ميزانية
للة الاتحاد السوفييتى لسنة ١٩٧٤ للدفاع عن
بلاد بمبلغ "١٧٦٥٠٠٠" ألف روبل .

المادة السادسة : اقرار الاعتمادات في ميزانية
للة الاتحاد السوفيتى لسنة ١٩٧٤ لتتمويل هيئات
لطة الدولة وهيئات ادارة الدولة والمحاكم والادعاء
ام بمبلغ ١٨٦٣٧٠٢ الف روبل .

المادة السابعة : تثبيت الميزانية الاتحادية لسنة ١٩ بورادات بمبلغ ١٠٥٩٩٨٨٧٠ الف روبل

وبنفقات بمبلغ ١٠٥٧٨٦٠١٤ ألف روبل مع زيادة
الواردات على النفقات بمبلغ ٢١٢٨٥٦ ألف روبل.

المادة الثامنة : وفقا لتوجيهات المؤتمر الرابع والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي يوجه في سنة ١٩٧٤ الى تنفيذ التدابير المنصوص عليها في الـخطة الخمسية بشأن مواصلة زيادة رضاء الشعب السوفيتي بمبلغ ١٥٧٦.٠٠٠ ألف روبل بحسب السنة ومن ذلك مبلغ ٥٠٧.٠٠٠ ألف روبل للتدابير المنفذة في سنة ١٩٧٤ .

المادة التاسعة : اقرار ميزانيات الدولة
لجمهورية الاتحادية لسنة ١٩٧٤ بإورادات ونفقات
يبلغ ٨٨٣.١٩٩٦ ألف روبل بما في ذلك
لجمهورية الاتحادية :

(بالألف الروبلات)
 جمهورية روسيا الاتحادية
 سوفيتية
 جمهورية أوكرانيا الاشتراكية
 ٤٧٨٦٤٦٤١

| | |
|---------|-----------------------------|
| ١٥٠٨٠٥٢ | مؤقتة |
| | مؤقتة ببارودسيا الاشتراكية |
| ٢٨٦٢٨١٧ | مؤقتة |
| | مؤقتة بوزبكستان الاشتراكية |
| ٣٧١٧٥٣٠ | مؤقتة |
| | مؤقتة بکازاخستان الاشتراكية |

| | |
|---------|--------------------------------------|
| ١٦٢٦٦٢٥ | دورية جورجيا الاشتراكية نوفيمية |
| ١٥٠٧٠٣٢ | دورية اذربيجان الاشتراكية نوفيمية |
| ١٧٦٥٢٤٨ | دورية ليتوانيا الاشتراكية نوفيمية |
| ١٠٨٧٦٢٥ | دورية ملدافيا الاشتراكية نوفيمية |
| ١١٩٨٦٦٩ | دورية لاتفيا الاشتراكية نوفيمية |
| ١٠٠٧٨١٤ | دورية قرغيزيا الاشتراكية نوفيمية |

| | |
|---------|----------------------------|
| ٩١٣٤٤ | دورية افغانستان الاشتراكية |
| | ووفيتية |
| ١١١٨٦١٦ | دورية ارمينيا الاشتراكية |
| | ووفيتية |
| ٧٠٣٧٨٤ | دورية تركمانيا الاشتراكية |
| | ووفيتية |
| ٧٥٦٦٩٨ | دورية استونيا الاشتراكية |
| | ووفيتية |

المادة العاشرة : اقرار الاستقطاعات لسنة ١٩٧٤
ضرائب و واردات الدولة الاتحادية الى ميزانيات
دولة للجمهوريات الاتحادية بالنسبة التالية

(أ) من الواردات من ضرائب التبادل : لجمهورية
روسيا الاتحادية السوفيتية ٣٦,٥
لجمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفيتية ٣٧,١
لجمهورية بلوروسيا الاشتراكية السوفيتية ٣٧,٤
لجمهورية أوزبكستان الاشتراكية السوفيتية ٣٧,٥
لجمهورية كازاخستان الاشتراكية السوفيتية ٣٨,٦
لجمهورية جورجيا الاشتراكية السوفيتية ٨٩
لجمهورية أذربيجان الاشتراكية السوفيتية ٧١,٢
لجمهورية ليتوانيا الاشتراكية السوفيتية ٢١,٤
لجمهورية مالدافيا الاشتراكية السوفيتية ٥٥,٦
لجمهورية لاتفيا الاشتراكية السوفيتية ٤١,٥
لجمهورية فنزبجيا الاشتراكية السوفيتية ٩٥
لجمهورية طاجكستان الاشتراكية السوفيتية ٩٨,٠
لجمهورية أرمينيا الاشتراكية السوفيتية ٩٨,٠
لجمهورية تركمانيا السوفيتية الاشتراكية ٩٨,٠
لجمهورية استونيا الاشتراكية السوفيتية ٥٦,٠

(ب) من مبالغ مسدات فروض الدولة الداخليه
اب المائده ٣ / فريسه ٥٠ بالجائزه

(ج) من ضربه الدخل المستحصلة من السكان
من ميزات الدولة الجمهورية اوزبكستان
الاشتراكية السوفيتية وجمهورية كازاخستان
الاشتراكية السوفيتية وجمهورية ليتوانيا
الاشتراكية السوفيتية وجمهورية طاجيكستان
الاشتراكية السوفيتية وجمهورية ارمينيا الاشترالية
السوفيتية بنسبة ٨٠٪

اقراض مبلغ ٥٨٧٨٣ الف روبل في سنة ١٩٧٤
الجزائرية الاتحادية لجزائرية دولة جمهورية
كهايا الاشتراكية السوفيتية لتأمين قبول
تدابير المنصوص عليها في خطة الدولة للتنمية
اقتصاد الوطن الاتحاد السوفيت لسنة ١٩٧٤.

العادة العادية عشرة : تكليف مجلس إدارة
اتحاد الموسيقيين بدراسة الاقتراحات والملاحظات
لـ ميزانية دولة الاتحاد الموسيقيين لسنة ١٩٧٤
لـ خلاصة لجنـى التخطيط والميزانية
لدى مجلس الاتحاد ومجلس
وذلك الاقتراحات والملاحظات التي
اردها الزوار في اجتماعات مجلس
لـ للاقتصاد الموسيقي واتخاذ
المرارات المناسبة بشأنها :

• بودغونويي ، رئيس هيئة رئاسة مجلس
سوفييت الاعلى للاتحاد السوفيتي ،
• ميخوورغانوف ، سكرتير هيئة رئاسة مجلس
سوفييت الاعلى للاتحاد السوفيتي ،
• ميخوورغانوف ، سكرتير هيئة رئاسة مجلس
سوفييت الاعلى للاتحاد السوفيتي ،

خطاب الرفیع بر مجنیف

في السفارة السوفيتية بدلهي
على شرف رئيسة وزراء الهند في ٢٩ نوفمبر الماضي

السيدة المحترمة رئيسة الوزراء !
ايها الاصدقاء ! ايها الرفاق !
ايها الضيوف الاعزاء !

نبرنا جميعا نحن السوفييتيين الحاضرين هنا
 مع بك ايها السيدة رئيسة الوزراء وبز ملاك
 السفارة السوفيتية . ان مكوناتنا على الارض
 سوف تبادى بشفقة على نهايته وبودى قبل كل شئ ان
 نلهمنا اليوم لاعبر لك ايها السيدة ورئيسة
 اراء ولحكومة الهند وللشعب الهندى كله عن
 انتان القلبى على الحفاوة والكرم اللذين قبولنا
 اياهم . فان مشاعر الرود العجلى والصادقة تحو
 لنا الى السوفيتى والتى تجعل بمنزل هذه الحفاوة
 ان نوجدنا على ارض الهند قد فافت كما اظن حتى
 انة مناخكم السخية .

لقد رويت لي ذات مرة حكاية هندية مأثورة
عن أحد الحكماء، «هو القمر الطروق للجمعة مع
«ه» فاجاب الحكيم : «هو ذلك الطريق الذي
لكه الناس الخلالة بعضهم البعض» ويمكن
ان نسميها سيران في هذا الطريق بالذات
طريق النية الطيبة المتبادلة ، وان السوفيتيين
ليون على اتم قدر الصداقة بالصادقة والخير
وفهم الثقة بالثقة ، واننا نتمتع بالعلاقات مع
«د» وسنبذل من جانبنا كل ما هو ضروري لكي
نأتمنئ الصديق

واعتقد باننا يحق لنا التحدث عن صفات خاصة
سم بها العلاقات السودانية الهندية . وتكمن
الصفات الخاصة في عراقة تقاليد الصداقة
و اشكال التعاون المتقدمة . كما انها تكمن
في ان اؤكد هذا- في ان اواصر الصداقة التسي
ط بدلتنا لاجئينا عن القسم المتبقى
سرية . بل تمهد لكي تكون مساهمتنا الاجابية
القضية العامة اكثر . قديمة تعديل الوضع
للمر

لقد كانت موضع اهتمامنا في مجرى الأيام
مسمة من عملنا المشترك المتواصل طائفة واسعة
من المسائل ولاسيما بطبيعة الحال مشاكل
يا . وقد اكد البحث فيها سعينا المشترك الى
صلة بذل كل الجهود لايجاد الاستقرار في هذه
رة العظمى ، والتعاون السلمى على اساس
ساواة واحترام السيادة وضمان امن ثابت لكل

وقد استقبلنا باهتمام الوصف الذي قدمه الجاني
بندى للوضع في جنوب آسيا ، وإن الاتحاد
يؤييتي ليشاطر الهند اهتمامها العميق باستتباب
سلم في شبه قارة جنوب آسيا . ونحن كم
سوف كنا نسعى دائما الى المساعدة على أن
تبر الأحداث في هذا الاتجاه بالذات ، ولهذا
الغرض ، فإننا سوف نواصل العمل مع المجتمع الدولي

وقعت عليها في سملی السيدة الدیبرا غاندى رئيسة وزراء الهند والسيد علی پوتو رئيس وزراء الباكستان . واننا نتمنى بحارة قيام علاقات حسن الجوار حقا بين دول هذه المنطقة ، بين الهند والباكستان وبنغلاديش .

ويطيب لنا جدا ان يتمسك الاتحاد السوفيتي والهند كما اكد ذلك من جديد سير مباحثاتنا بموقف متماثل من مشاكل السلام والانفراج الدولي.

وأن السلم الوليد حقا لا يمكن إلا أن يكون سلماً
ديمقراطياً وسلماً عادلاً ، وأن سلماً كهذا يجب أن
لا يستند إلى اقباط القوة والتنافس إيا كانت والى
صار الحديث عنها فى الآونة الأخيرة "موضة" التى
يعرض البلدان وانما يجب أن يستند إلى أساس
احترام الحقوق والسيادة والمصالح الشرعية لكل
البلدان بأن استثناء "كبيرة" كانت أم "صغيرة"
وسواء كانت ضمن هذه المجموعة السياسية أو تلك
لم لم تكن ضمنها ، فليس المقصود تعلم التلاعب
بما يسمونه ميزان القوى بطريقة أكثر دهاء ، وانما
المقصود استبعاد استخدام القوة من العلاقات
الدولية ، ولا بد لذلك من توحيد كل الجهود البناءة

اننا نعتبر من الطبيعي حقيقة ان مباحثاتنا مع
رئيسة الوزراء وغيره من المسؤولين في دولة
الهند قد اتسمت بتفاهم واسع ، اذ ان التفاهم
وليد الثقة التي تغفلت في دم ولحم العلاقات
المصروفية الهندية . وقد تأملت من جديد اهمية
معاهدة السلم والصداقة والتعاون ، وعزم البلدين
الثابت على استخدام كل ما تنطوي عليه من
امكانيات ، وان مبادئ علاقاتنا والتي نادت بها
المعاهدة تتجسد في قضايا عملية جديدة وجديدة .
واننا نعتقد بان هذه قد عمل كثير خلال هذه
الايام . لقد تم التوقيع على عدد من الاتفاقيات
الهامة والمفيدة التي تعين للسنوات القادمة

وتتكشف امكانيات كبيرة في مجال التعاون الاقتصادي والعلمي والتكنيكي بين بلدينا . ونحن لم نكتف باستعراض وضع الامور في هذا المجال بل رسمنا حلولا محددة لجملة من اهم المشاكل لبلدنا اتجاهات التعاون للمستقبل للسنوات ١٩٧٥-١٩٨٠ وللفترة اطول . ومن المهم جدا انه قد ظهرت عند ذلك رغبتنا المشتركة في رفع التعاون الاقتصادي بين الاتحاد السوفييتي والهند الى درجة جديدة نوعا . واعنى استكمال وتعظيم التعاون الاقتصادي بين بلدينا وتغليب عدد من المشاريع الواسعة النطاق والطويلة الاجل . ونحن لمتقنع بان هذا كله يمكن ان يتجسد بشكل جيد .

كما وقع ممثلو بلدنا على اتفاقية حول تعاون هيئات التخطيط في الاتحاد السوفييتي والهند ووربا يسأل البعض كيف يمكن التعاون بين هيئات التخطيط لدولتين مختلفتين في النظام الاجتماعي وذات اقتصادين يقومان على مبادئ مختلفة ، ولكن في هذا بالذات تكمن ميزة الاتفاقية المعقودة وهي انها تأخذ بعين الاعتبار على حد سواء الطابع الاشتراكي للاقتصاد السوفييتي وتطور اقتصاد الهند تطورا مبرجا ووجود قطاع كبير للدولة فيه ،

وبنصره ان اولئك هم الناس في الاتحاد السوفيتي
ستجبل في وقت قريب النتائج الاقتصادية لهذه
السنة وستدرس مشروع خطة السنة القادمة
وامانا في المستقبل ان تعالج أيضا خطة المدى
البعيد لتنمية الاقتصاد الوطني للبلاد حتى سنة
١٩٩٠.

ونحن في كل هذا العمل نقض في حجر الزاوية
لبليعة الحال المهام النابعة من حاجات تطور المجتمع
السوفيتي الاشتراكي . وإلى جانب ذلك نربط حل
هذه المسائل ربطا عضويا بتعزيز السلام وتطويع
التعاون ذي النفع المتبادل مع مختلف البلدان وفي
مقدمتها الدول الاشتراكية الشقيقة .

وليس ثمة شك في ان التعاون مع الهند سيتبنا
ايضا مكانه اللائق به في خططنا هذه »
اننا نلتهم تطلع حكومة الهند اللتي عبر عنه
خلال البهاثات الى تعزيز امن بلادها لصالح ضمنا
سيادتها الوطنية ووحدة اراضيها ونهجها السياسي

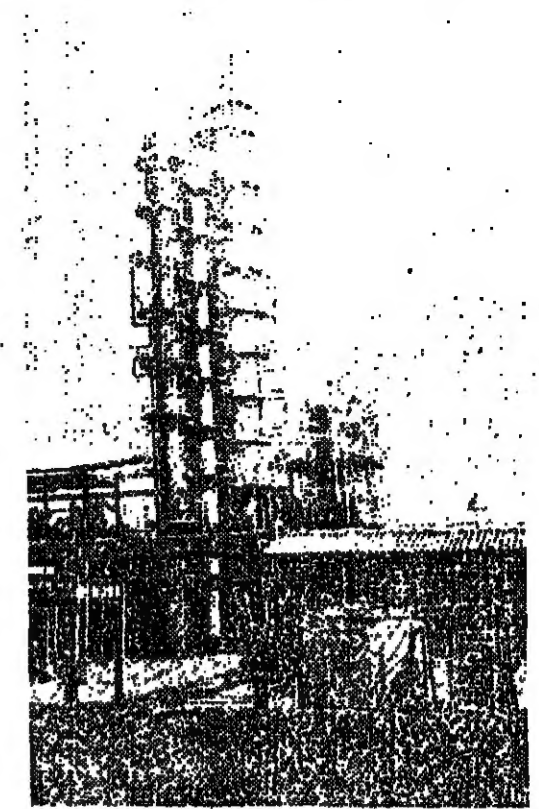
ولقد اغتننا هذه الزيارة بانطباعات جديدة عن حياة الشعب الهندي الصديق ، وعن عزمه على المضي قدما في طريق البعث القومي ، وتوسيع الاستقلال الاقتصادي ، وتوسيع التحولات الاجتماعية .

وعموما ايها الاصداقة الاعزاء يمكنني ان اقول
هنا وانا مرشح الضمير أننا راضون تماما عن
نتائج زيارتنا ومباحثاتنا مع قادة الهند واطمن
انني لا ابالغ اذا قلت ان نتائج هذه الزيارة تعني
خطوة كبيرة جديدة نحو تطوير الصداقة السوفيتية
الهندية. وهذا كله يؤكد مرة أخرى مدى أهمية
الاتصالات المباشرة بين قادة الدول عندما يكون
هدف هذه الاتصالات تطوير التعاون بين الدولتين
تطوير بناء

وبودي في هذا الصدد ان اذكر هنا اننا سنكون
مسرورين جداً بان لرحوب في الاتحاد السوفييتي
بالسيدة اندريا غاندو ورئيسة وزراء الهند التي
قبلت الدعوة الى زيارة بلادنا بزيارة رسمية .
اسمحوا لي في الختام بان اوجهكم الانضمام الى
لغيب الهند الصديقة ، ولغيب الشعب الهندي العظيم
ولغيب صحة ونجاح قلائدته البارزة السيدة غاندو
ورئيسة الوزراء

مؤسسة

« فيفت خيم بروم اكسبورت »



أحدث الاجهزة للصناعة البترولية والبتروكيمياوية
الكيميائية
ولقد اعلنت هذه الاجهزة في مصانع الاتحاد السوفيتي مع
إعانة أحدث منجزات العلم والتكنيك
للحصول على المعلومات راجعوا العنوان التالي :
موسكو ، ٣٣٤ - م الفيشنيكوفسكايا لابريجاتيا ،
مؤسسة « فيفت خيم بروم اكسبورت »

مؤسسة « سيلخوز بروم اكسبورت »



تقدم
المساعدات التكنيكية
للزبائن الاجانب في بناء
مختلف صوامع خزن الحبوب
والمطاحن وعتابر الحبوب .
ولقد بنيت بمساعدة هذه
المؤسسة الصوامع
والمطاحن في العراق وايران
والمغناستان والسودان
وسيلان وغيرها من
البلدان .
وتتميز الاجزة المجهزة
التي تقدمها مؤسسة
« سيلخوز بروم اكسبورت »
بالمثالة وبساطة التصميم
وضمن استمرار العمل
لفترة طويلة في مختلف
الاجواء المناخية .

SELKHOZ-
PROMEXPORT

عنواننا : الاتحاد السوفيتي . موسكو ١١٣٣٢٤
مؤسسة « سيلخوز بروم اكسبورت »
العنوان البرقي : موسكو « سيلخوز بروم اكسبورت »
تلكون : ١٦-١٧-٢٢
تيلكس : ٧٥٣٣

الاولى
ساعة

في حوش الساعة لدى مستشفى
نكاح ، يحرك يديه وساليه يرتابيه
يحب طلق لايزيد عمره من ثمانية
ساعات
وكان هذا الوليد قد تلقى الدرس
في الساعة في اليوم التاسع من
يوليه وذلك في بايتو صندو لاطفال
الذين لا يتعدون وحدا اسم السباح
يبلغ في يومها ٢٠ دفعة في الماء
فوق تلوغ صغير ودرن ان يساعده



التي في ثمرين ايتها .
فان لثوب بحة طرية ولم يصب
بمرض او ينزوي والداه مواصلة
يخرج في سباح الطول والماء من
لدى الماء كما على اليابسة و

حياة
العاصمة

* ينتج احد مصانع موسكو الان ٢٠٠
مصباح كهربائي خاص تبلغ طاقته كل منها
٥ الاف واط . وذلك للنجوم اليالوية
العمراء التي تتكامل بها ابراج الكرملين
القنصة . ويبلغ وزن كل نجمة حوالي ٤٠
كما تعادل المسافة بين شعاعها المتقابلين
اربعة امتار . وتدار النجوم بواسطة لوحة
الوماتيكية تقوم كذلك بتحديد الصايح
وتبديلها .

* بلغت انظار اطباء العاملين في
المستشفيات وكذلك علماء الطب بموسكو
معرض لأحدث الادوات الطبية التي تم في
مركز العلاج الاشعاعي التابع لمعهد راج
مستوى الاطباء المهني وقد نظمت هذا
المعرض شركة « ايكسا » التي تعمل في
برلين الغربية والتي تقدم منذ عدة اعوام
الى المؤسسات الطبية السوفيتية اجهزة
تشخيص الاسراض واجهزة الرنين
للمختبرات البيوكيميائية وغيرها من انواع
المعاد الطبية . وقد افتتح في المعرض
منذ وقت قريب قسم تعرض فيه الاجهزة
الطبية النووية واجهزة التقدير من صنع
مؤسسات وشركات الولايات المتحدة
والدانيا الاتحادية .

* علقت على واجهة الدار رقم ٦ في
شارع غوركي بموسكو لوحة تذكارية يعلم
منها المارة ان فنان الشعب في الاتحاد
السوفيتي يوريس ليفالوف ورجل المسرح
والسينما البارز كان يعيش في تلك الدار
اعواما طويلة .

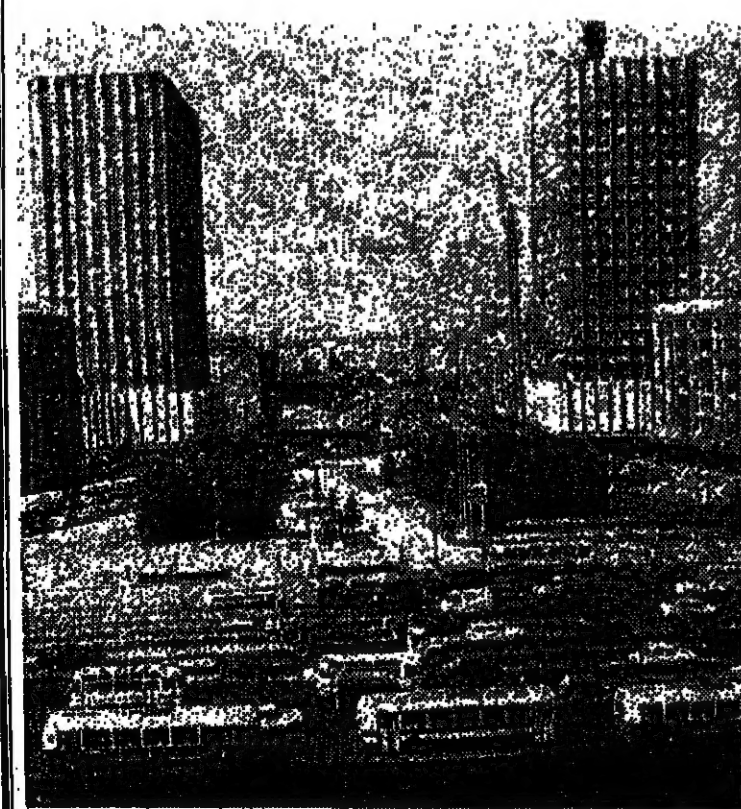
* ستباع ٥١٠ الاف شجرة شوح لاجال
موسكو في عطية عيد رأس السنة
وستنقل الى العاصمة من غابات مقاطعة
موسكو . وستنتج في موسكو في ٢٠
ديسمبر الحال ١٧٠ سولا لبغ اشجار
العيد .

* منطقة بيروليلو القريبة من احدى
المناطق الجديدة بالعاصمة . لقد تم بناء
المساكن الاول هناك منذ مستهل العام
الحال . ويقام الان مكان القرية القديمة
في من المباني العالية . ورغم ذلك لا
تزال هذه المنطقة ساحة للبناء . فتمت
عدة اسابيع تم تشييد بنائية ضخمة ذات
١٢ طابقا كما انه العمل قبل ذلك اعمال
تركيب هيكل بنايتين كبيرتين .

* قررت اللجنة التنفيذية لمجلس
بلدية موسكو في السنة الحالية تجهيل
مناطق المدينة المجاورة للطريق الدائري
الذي يحيط بالعاصمة وكذلك حرس
الاشجار والشجيرات والزهود لها . وقد
تمت في الايام الاخيرة الرحلة الاول من
مده الاعمال واشتركت فيها هيئة ادارة
فرق موسكو واقسام تجهيل المدينة في
١٥ منطقة بالمدينة . وقد شررت الى
جانب الطريق مساحات من الغابة كما
نقلت ممرات لـ ٢٦ الف وشجيرة
شجرة ٩٠٠ الف شجيرة صغيرة .



كثرت البساتين في حواشي العاصمة بمناسبة التراب واس السنة الجديدة .
في الصورة : احدى اقسام المغزل التجاري الحكومي الجامع (كوم) ولد اركلي زينة واس السنة .



ساحة سمولنيسكي
يؤاد عند الشفق في موسكو ٢٠٠
شقة يوتيا .

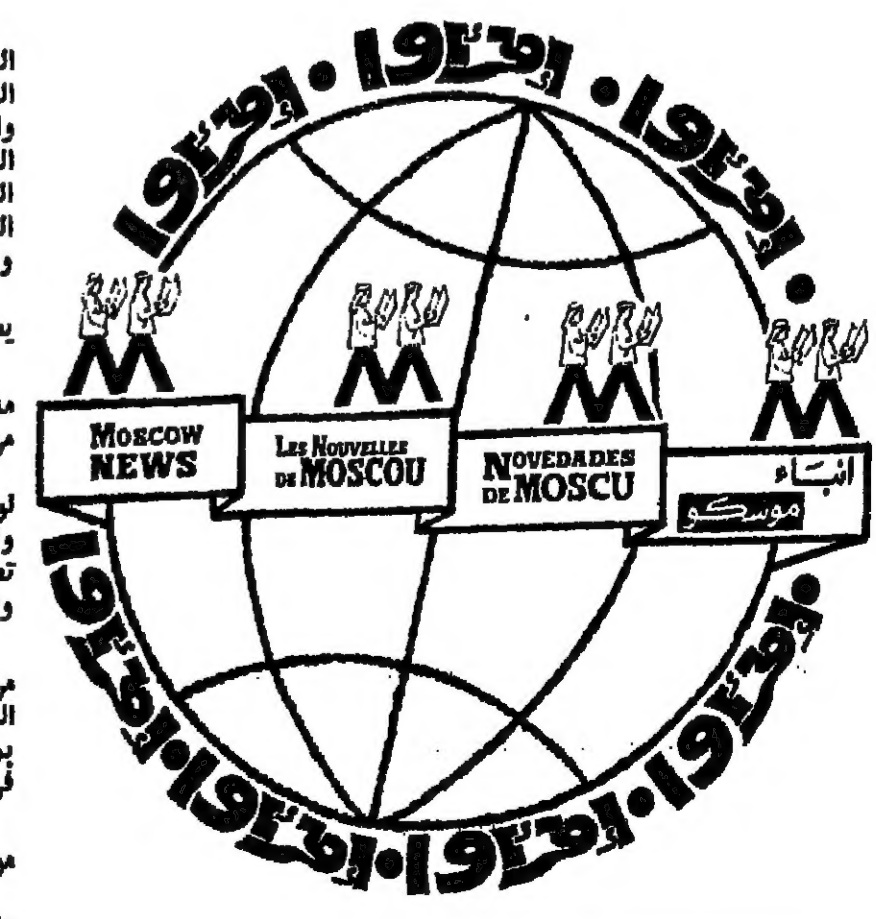
* في موسكو الان اكثر من ٥ الاف
محل تجاري يشتري منها احوال موسكو
يوتيا اكثر من الف طن من اللحم والطيور
وحاصل ٥٠٠ طن من السمك والفا ٥٠٠
طن من الخضروات والفا ١٠٠ طن من
الفاطس ١٠٠ الف طن من الفاكهة
وتبلغ قيمة ايراد التجارة بالفوق حوال
٢٦ مليون روبل يوتيا .

* ان دور السينما مفتوحة بموسكو
من الصباح الى ساعة متأخرة من الليل
وشاهد الامام في دور السينما وحدها
٢٢٢ الف متخرج يوتيا .

* يقوم احوال موسكو وشبهوليا
بواسطة جميع انواع وسائل البواصلات
باربع عشرة مليون سفر يوتيا . ومن
بينها زهاء ٥ ملايين سفر بالفوق والبن
العدد بالبايتات وميلونيان ٣٦٠ الف
سفر بالفوقيان ١٠٧ مليون
بالترامواي .

اشتركوا في المجرة الأسبوعية

أنباء موسكو



السوفيتية ، كما تنشر المقالات
النظرية المكملة للمشاكل الراهنة
والمعاصرة ، فضلا عن ذلك يستطيع
القاري الصغير ان يجد على صفحات
الجريدة مواضع الشيقة والمسلية
والعجبة للأطفال حيث الحزوزات
والالغاز والمسابقات .
ان من يطلع على « انباء موسكو »
يعتاد على اقتناؤها باستمرار
وتصل هذه الجريدة بفلافل
ملون البق يتناول جوانب عديدة
من حياة شعبنا
ويستطيع القاري ان يجد ادب
لوحات فنية لخير الرسامين الروس
والسوفيت تصل كهدية العدد كما
تصدر ملاحق خاصة بالادب والرياضة
والفن .

وعلى القراء الراغبين في الاشتراك
مراجعة مؤسسات توزيع المطبوعات
الدورية السوفيتية ذات العلاقة
بمؤسسة « فيفت خيم بروم اكسبورت »
في البلدان العربية .
اشتركوا في جريدة « انباء
موسكو »
وستجدون التسهيلات مسن
مؤسسات التوزيع .

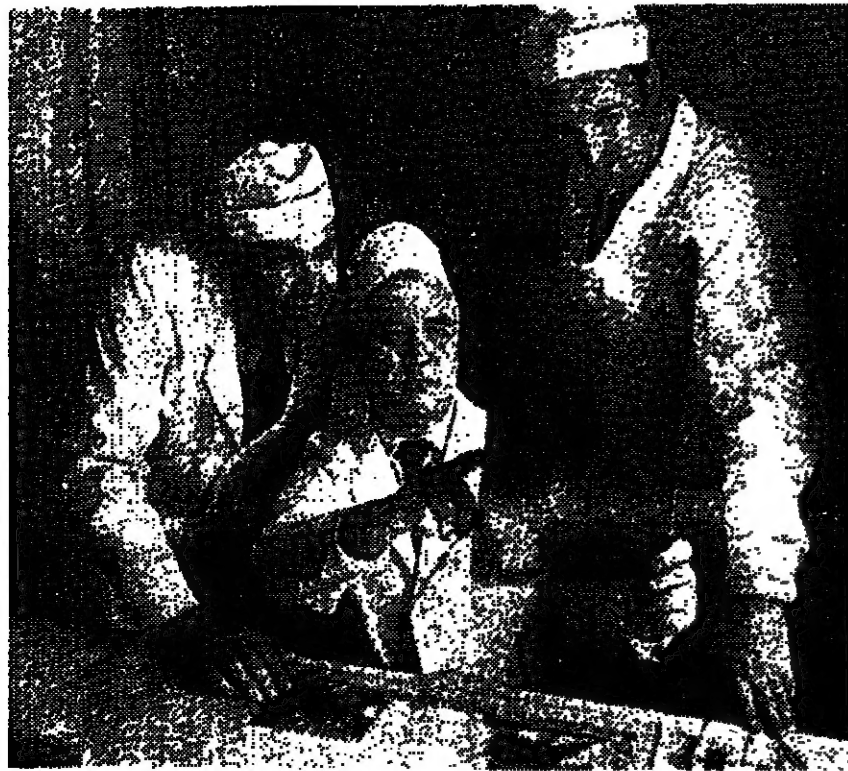
ان قراءة جريدة « انباء موسكو »
بانتظام تمنح لكم معرفة كل شي
عن الاتحاد السوفيتي ، كما ان
مساهمتكم في المسابقة السنوية
للجريدة « ماذا تعرف عن الاتحاد
السوفيتي » تمنح لكم امكانية
التمتع برؤية موسكو . والجائزة
الاولى لهذه المسابقة : سفرة
مجانبة لمدة اسبوعين الى موسكو
وضمن الجوائز الاخرى التي تمنح
في هدية المسابقة راديووات
ترانزستور وساعات واللات تصوير
ومزخرفات فنية وهدايا تذكارية من
هيئة التحرير وكتب وغيرها .
واذا رغبتكم في دراسة اللغة
الروسية بدون معلم فليكن بمطالعة
« انباء موسكو » الجريدة الاسبوعية
الوجيزة التي تنشر بانتظام دروس
تعلم الروسية وتحتوي الجريدة على
ابواب ثابتة تعددكم فيها شخصيات
التصادية وعلمية معروفة ورجال
الفن والادب ورجال الصحافة
والمعلقون على الحوادث العالمية
والمختصون بالرياضة !
وتنشر في ملاحقها المجانية
النصوص الكاملة لاهم الوثائق
الخارجية والداخلية لساسة الدولة

مركزا من الاموال

كلمات الانباء مساهمة كبيرة لاسيما حسن قبل
الاستاذ فاييرى ستيناوف الذي علمه اجراء
العمليات الجراحية ، واعانه على كتابة رسائله .

اجل سيغارد نظم الاتحاد السوفييتي ليخدم
شعبه ولكنه ابقى في البلاد السوفييتية فكري
طبيبة لاسيما لدى الطفلة اوليا من مدينة
لوفانغراد والتي اهدت نظم حياتها . وكان ذلك
خلال رحلة على السفينة «كوبيرانسيا» حين
اصيبت بالتهاب الزائدة الدودية . وصادف وجود
نظمي بين ركاب السفينة . فاييرى لها عملية
ناجحة .

ان الاساليب التي يقترحها نظم في رسائله
صارت تطبيق عمليا . وهو مدين بهذا النجاح
الباهر لاستاذة فلاديمير رايبنسكي الذي صار له
ايا رويحا .



لنظمي عبد الصاحب مع أستاذيه وزميليه

مساهمة عامية لطبيب عزي

في الدراسة في الاتحاد السوفييتي ، وقد تم
له ذلك قدم الى موسكو وهو لا يعرف كلمة
واحدة من اللغة الروسية . ولا يزال يكن شعور
العرفان والامتنان للذين علموه هذه اللغة .

ومرت السنوات سريعا . وحصل لنظمي على
اجازة الطب سنة ١٩٦٧ . واشتغل في العربة
السعودية حيث ينتشر مرض التهاب الكلىتين
وربما يعود ذلك للتلوث والظروف المحلية
لاعتمد الطبيب الشاب التخصص في هذا المرض .
لقد نظم الى موسكو ليدرس موضوع
الجاري البولية . والتي في المعهد المركزي لرفع

ويطبق لنظمي قائلا يتواضع بعد عمل أستاذ
لثلاثة اعوام توصلت الى نتائج اعتقد بانها
مستهم في معالجة هذا المرض المنتشر حتى بين
الشباب .

ولكن زملاءه السوفييت بين طلاب ومربين لهم
راى قاطع . للاستاذ فاييرى ستيناوف الذي
ساعد نظمي يقول ان ميزة نظمي تكمن في انه
استخدم في عمله على نطاق واسع أحدث مشروبات
علم الاشعة والالكترونيك لفرض التاكيد من
امكانيات عمل الكلية الحاية وجع وسائل
التشخيص الموجودة . وهذا ما اتاح توسيع
المعلومات اللازمة لاجراء العمليات من اجل صيانة
الكلية واستمرارها في اداء وظيفتها . ويصف
نظمي بالحاس والاجتهاد والاعتماد بالمرض وله
خيل شديد الى العجالة . والجمع بين الاختصاص
في الجاري البولية والجراحة صفة حيوية .

ويؤكد البروفيسور فلاديمير رايبنسكي
الشرف على عمل نظمي قائلا : ان رسالة العالم
الشاب تتنقل عنده جديدا على تشخيص المرض
ولها قيمة علمية كبيرة . فاولا توسعت معرفتنا
لتشخيص صيانة وظيفة الكلية عند اصابتها . وثانيا
يمكننا ان نشكر بصفة اكبر على امكانيات عمل
الكلية وتدقيق المعلومات لاجراء العملية . وثالثا
في الحالات التي كنا ننزع فيها الكلية سابقا
لجري الان عملية بلاستيكية . اي بعبارة اخرى
مرنا ببقى على هذا الضرر الهام جدا للانسان .

ويضيف رايبنسكي قوله ان الانباء السوفييت
يسعدهم دائما ان يساعدوا زملائهم من البلدان
الاجرى . وانا واثق ان المعرفة والخبرة اللتين
التيستهما منظمنا المراهي الشاب في الاتحاد
السوفييتي ستساعدانه على تقديم خدمات فائقة
في هذا الفرع الطبي في وطنه .

حلم يتحقق

ان نظمي واحد من الشباب الكثيرين الذين
لأتم لهم بعد ثورة ١٩٥٨ امكانية تطبيق امانيهم



النظمي... وايته لاول مرة في موسكو. وايته لعشقه

امتد قبل بضعة ايام المجلس العلمي لمعهد
الطب الاول في موسكو ، هذا المعهد الذي تخرج
منه علماء ذوو شهرة عالمية وذلك لمناقشة
رسالة علمية للفوز بدرجة دكتوراه في الطب
وؤلف هذه الرسالة نظمي عبد الصاحب وهو عالم
شاب من مواليد بغداد .

وله اثرات مناقشة الرسالة اهتماما كبيرا لدى
علماء الجاري البولية . وقرر المجلس بالاجماع
منع العالم المراهي الشاب درجة الدكتوراه لقاء
رسالة «دراسة وظيفة الكلىتين في حالة
الاستسقاء» هذا هو عنوان الرسالة بلغة الطب
للتداول شرح المصطلحات الطبية لكي تتفصح
مساهمة العالم المراهي في هذا الفرع وهو لرفع
حديث لسيما من علم الطب .

لاستسقاء هو مرض يسبب شعور المسببة
الكلىتين . وكان الانباء يستخدمون لتعيين درجة
الاستسقاء طريقة العصي بالاشعة . وقد قام
نظمي ببحس ١٩٦٣ مريضا بالاستسقاء متتبعا طرقا
مختلفة بما فيها التنظير البطني . ويقول نظمي
ان هذه الوسائل كلها اقامت لى اجراء لحوس
بسمة واكتشاف المرض في اول مراحله وتعيين
درجته واختيار طريقة المعالجة باجراء العملية

الناجحة على اساس ذلك .



غشبية المسرح تنظر هؤلاء

بقلم : نينا بليخانوا

اذا كنت من هواة الباليه واسعدك الحظ ان ترى بعض عروضه على
غشبية مسرح «البيلشوي» .. واذا كنت قد رايت رقص مشاهير فنانين
هذا اللون : مابا بليسينسكايا ويكاترينا مكسيموفا ولتاليا بسميرتوفا
ونينا سوروكونا وفلاديمير فاسيليف وبسودي فلاديميرف وميخائيل
لافروسكي ... فلاشك انك تسريد معرفة ولهم تلك المدرسة التي
انجبهم .

التدريبات على غشبية
المسرح الدراسي



صوليا غولوفيتسا
في فصل الرقص

لا رقص بلا نغم

واذا ما جئت الى الفصل الثاني «البيلشوي» انشاء
الدروس لتعليم بوسكو الذي من على ميلاده
دالنا في المركز الاول ببرار النافذة ... انها
هذه اميتولا .. واحدة من احسن الدارسات في
هذا الفصل . وهي التي احتلت البيت الابيض
الامريكي بيده ميلادها هذا الصيف . ولدت لها
بالروسيا ليكنسون مدينة . وزهرة منتهية .
وحاضرة دالنا . وهي تحاول الا تفرتها ايسة
ملاحظة من ملاحظات المدرسة . فما قريب سوف

تأثروا بنا اذن تعرف على هذه المدرسة ..
على معهد الرقص بوسكو الذي من على ميلاده
في ١٧ ديسمبر ٢٠٠٠ عام .
ولتفتح صفحة تاريخه التي تكمن في ميلاده .
في عام ١٧٧٣ انشئت «فصول الرقص» في دار
قريبة اليانسي واولاد القراء بوسكو . وفي الدرس
الاول اجتمع حول المدرس الشاب فيليبو بيكاتري
ستون طلاب . وبعد ثلاث سنوات تخرج من دار
التربية تلك اول جيل من راقصي الباليه . وفيها
بعد التفتح في موسكو المسرح الامبراطوري
واصبحت مدرسة الباليه هي الاخرى مدرسة
امبراطورية وبدا تعيين خريجيها كغنائين لى
المسرح : وفي عام ١٨١١ ظهر آدم غلوشكوفسكي
في هذا المسرح كاول راقص ومسدوب رقص
وكان غلوشكوفسكي التلميذ المفضل لدى شارل
فيلدو الشهير . وبدموا راقصا للرقص . للعب
بذلك دورا كبيرا في انشاء ونهوض مدرسة
الباليه الروسية . ومن يدري . فلعله هو
بالذات الذي اهدى المدرسة من زحف نابليون على
موسكو في ١٨١٢ وحفظها للاجيال التالية . لقد
اجل التلاميذ عن موسكو الى بيلوس على اللولان
حيث واصلت عملها في ظروف الحرب الشاقة .
وبعد عدة سنوات اخذت هذه المدرسة تخرج
فنانين طليقين في الرقص . وبدا الاسلوب
الموسكوفي للباليه يتكون في صفوفه .

لقد بدأت مدرسة الرقص الموسكوفية بشتين
طالبا .. اما الان فيديس لها ٦٠٠ . ليسوا من
موسكو وحدها . بل من كثير من الجمهوريات
السوفييتية والبلدان الاجنبية .
... ولتبدأ جولتنا في فصل الرقص .

كل شيء هنا غير عادي : المرايا بلسول
المائل . وهناك بيانو . واقامات تمت التواضع
ومعربات من الصنع الجان وجهاز باليه عبارة عن
مساند خشبية على شكل (P) والقفول المتدرون
كلها مهيأة على هذا النحو . والطريق الى غشبية
المسرح يبدأ من الخطوط العادي على انحاء
النوسيتي وتحت اشراف المربين . ويصمم
المرس من وضع الرأس والجسم ويهيم باوضاع
اليدين والساقين . وهو يعلم الدارسين كيف
يصنعون الى الموسيقى وكيف يرون جمال الجسد
البشري .

وعلى امتداد جهاز الباليه اصطلقت فنيات
عصيرات وشيئات مشدودات الاجساد في ثلثات
بيضاء وجوانت خفيفة بيضاء واخذية ليثة بيضاء
وتنحني الفتيات في وضعية امام مدرستين ايرينا
واشكولا . لا مكان هنا لاضطراب الحركة او
شرد الذهن . فزمن ان التلميذات لا يفرن سوى
بعض حروف من ابيجدية الباليه . لكن اجسادهن
منضبطة . وقد بدأ الانتظام والتشكيل يظهر في
حركتهن .

وعلى امتداد جهاز الباليه اصطلقت فنيات
عصيرات وشيئات مشدودات الاجساد في ثلثات
بيضاء وجوانت خفيفة بيضاء واخذية ليثة بيضاء
وتنحني الفتيات في وضعية امام مدرستين ايرينا
واشكولا . لا مكان هنا لاضطراب الحركة او
شرد الذهن . فزمن ان التلميذات لا يفرن سوى
بعض حروف من ابيجدية الباليه . لكن اجسادهن
منضبطة . وقد بدأ الانتظام والتشكيل يظهر في
حركتهن .



تشارك في اللغة البوبولية للعبة «البيلشوي» .
وبعد درس الرقص الكلاسيكي توتبيسه الى
القاعة التدريبية حيث يدرس فنانو المستقبل مادة
الليزياء كما تقوم في المدارس الاخرى . اذ
ينبغي على فنان الباليه الا يملوا فقط تكتيك
الرقص . اساس مهتهم المقلية . بل وان
يصنعوا على تعليم ثانوي كامل .

وفي درس الادب تقرأ تاليا بافلوفتش قصيدة
الصف الخامس يشفق بعض الاشعار . وبعد عدة
دقائق سترى هذه الصبية يجوار جهاز الباليه
في ثوب رودي شفاف . تماثروا تتحدث منها .

هل تعلم الباليه صعب ياتاليا ؟

صعب . لان علينا واجبات كثيرة . لهنالك
المواد الخاصة والعامية والموسيقية ثم التعديب
المسرحي وهو الاشتراك في عروض مسرح البيلشوي
ويوم الدراسة عندها طريل ومشغول ومالسل
بالدروس والجولات والاستعداد للمرضى . ولهم
تدروس ايضا الرقص التصويري والشعبي والممارس
ولايد ان يكون لدى الدارس كثير من التعب

وبروكايف لا يهتم للقاء بالرقص الفتي لتلاميذه
بل وبشغورهم العادي ايضا وحركاتهم واساليب
حركاتهم وروايتهم على غشبية المسرح . وعندها
تدرك ان الرقاص والليل . وكل ماطلق عليه
طريقة السلوك الانساني . وكل مايزخر خريص
مدرسة الباليه في موسكو . اما يوله هنا .
اناء الدرس . هنا . في اصوات والوان الرقص
الكلاسيكي لوله اميرات وامراء المستقبل .. هنا
يسود للهيب صامية الجلالة «المراة» . وهنا
يصطرون كيف يتقدمونها ويختون لها ويعجبون
بها ...

وان تكون صورتنا عن المدرسة كاملة الا الا
حظروا دوس مديرتنا صوليا غولوفيتسا . التي
تدرس الرقص الكلاسيكي . لقد تفرقت المدينة
من هذه المدرسة . وكانت من قبل احسن
واقعات الباليه الكبار في مسرح البيلشوي .
وما هي تقدم خريجا لتلاميذها . ولتعليم ما
تلمعت من نفسها من اساتذتها .

وتن ان تفسر دوسها في الصف السابع
وتلميذات الصف السابع يشبهن والصفات
الباليه الحقيقية . وشبهين . تلك الصبية
«الباليه» الشائقة التي تميز واقعات الباليه
من جميع النساء الاخريات . الطير المشهود
الانين . والتكفلان المشهودان برشاقة . والرأس
الاس ... هذه نغمة البداية في الشهور القاديس
لراقصة الباليه . وهذا ما يتفق عليه السنين
والنجد .

وسوليا فرتوتيتسا مدرسة صامرة . ولا يذهب
من عينها اي غشا في الحركة . ولو كان غشا
بيضا . وتزما تلمس اللاليات مختلف تشكيلات
الحركة لكي يتدرب على ادق التفاصيل . ولقد
حشرت هذه الدرس لسمت كساتها الموجهة الى
الطالبات : «الباليه هو التحدي المستمر . ينبغي
ان تعلم كيف تتحكم في جسدك وان تقفص
جسدك لك . بحيث يصعب تقديرا على كل شيء .
ينبغي ان تعصر منه أقصى ما يمكن . ينبغي
التمسك الى الكمال . الى المستحيل . وعندها
تستطيع بواسطة الرقص والاشيائية ان تعبر
عن اية فكرة وهي احساس . وهذا يتطلب ان
تعمل كثيرا . وكثيرا جدا ...

